

boKUK

User Manual
Руководство
пользователя

BOKUK Seat Stand Fan with Remote controller

BKF-35R71

Safety Notes / Примечания по безопасности

Please read the below notes carefully and follow directions.
Внимательно прочитайте примечания и следуйте инструкциям.



[WARNING] indicates serious damage or vital threatening actions that requires never to do so.

[CAUTION] indicates actions which cause usual damage.

[ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ] указывает на серьезный ущерб или опасные для жизни действия, которые никогда не требуются.

[ВНИМАНИЕ] указывает на действия, которые наносят обычный ущерб.

Do not try disassembling or modifying the product. It may cause fire, electric shock, injury.

модифицировать изделие. Это может привести к пожару, поражению электрическим током, травме.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

While operating, never put hands or stuffs into the fan. It may cause damaged fan wings, breakdown of product. Need careful caution for domestic use with children.

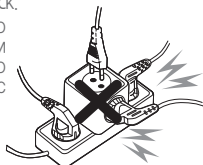
Во время работы никогда не кладите руки или предметы в вентилятор. Это может привести к повреждению крыльев вентилятора, поломке продукта. При использовании детьми в быту, необходимо крайняя осторожность.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Do not use in wet places. Do not touch the plug with wet hands. This may cause electric shock.

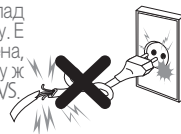
Используйте продукт один в одной розетке. Если одновременно используются несколько продуктов, это может привести к пожару.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Do not damage the power plug. It may cause fire, electric shock. Do not lengthen the power cord. Do not place anything on the power plug. If power plug is damaged, do not use the product and ask for A/S right away.

Не удлиняйте шнур питания. Не кладите ничего на штепсельную вилку. Если штепсельная вилка повреждена, не пользуйтесь продуктом и сразу же обратитесь в сервисный центр A/S.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Use the product alone in one outlet. When several products are used at the same time, it may cause fire.

Не используйте во влажных местах. Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Hold the plug when unplugging. Cord parts may be broken if cord is pulled, which may cause heat generation or ignition.

Держитесь за вилку при отключении. При вытягивании шнура части шнура могут повредиться, что может привести к выделению искры или возгоранию.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Do not use the product for a long time. Long-term use of the product in a closed area during sleep may cause suffocation, which is fatal for children, patients, and the elderly.

Не используйте изделие в течение длительного времени. Длительное использование продукта в закрытом помещении во время сна может вызвать удушье, привести к летальному исходу детей, пациентов и пожилых людей.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Do not hang towels, clothes, or other cloths on the safety net. In case the fabric gets wound into the fan, it may cause a breakdown of product, may the stucked wings also cause a fire due to overheat.

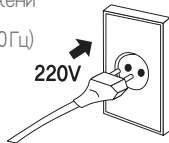
Не вешайте полотенца, одежду или другие ткани на защитную сетку. Если ткань наматывается на вентилятор, это может привести к поломке продукта, может возникнуть пожар из-за перегрева.



WARNING / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Be sure to check the voltage when using.
(AC 220V, 50Hz only)

Обязательно проверьте напряжение при использовании.
(220 В переменного тока, только 50 Гц)



CAUTION / ВНИМАНИЕ

Do not use spray insecticide, benzene, thinner, etc. Plastics may deteriorate or cause metal corrosion.

Не используйте аэрозольные инсектициды, бензол, это может привести к повреждению и коррозии металла



CAUTION / ВНИМАНИЕ

It may cause fire when operating the product near high temperature materials.

Использование вблизи нагревательных приборов и воспламеняющихся материалов может привести к пожару.



CAUTION / ВНИМАНИЕ

If the height adjustment button is pressed while the wings and the safety net are not fixed, the motor part may protrude and get injured.

Если нажать кнопку регулировки высоты, а крылья и защитная сетка не зафиксированы, моторная часть может выпастить и повредиться.



CAUTION / ВНИМАНИЕ

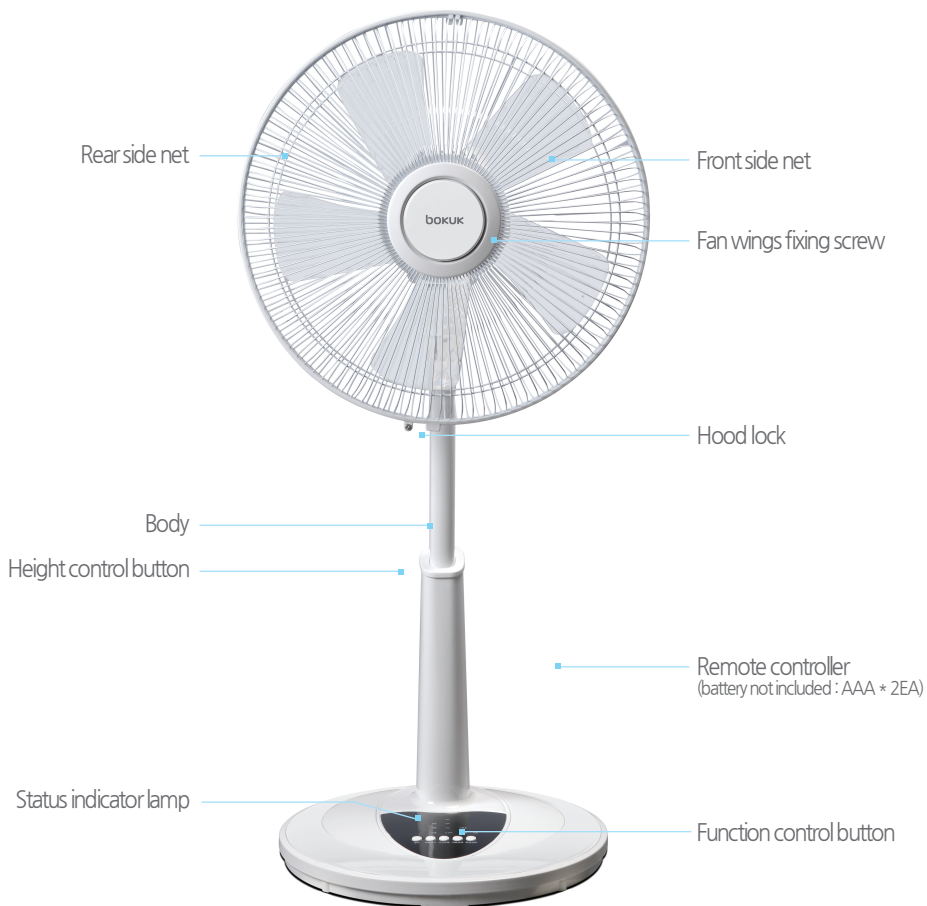
- If the wing is severely shaken or strange noise is generated, stop using it and ask A/S. May the fixing screws of fan wing might get loosen or motor problem are the main causes. Keep using the product. May cause malfunction, fire, or injury.
- Do not move the fan during operation. There is a risk of damage or injury.
- Be sure to unplug the power plug when you are away or not using it for a long time.
- Do not leave it on an uneven surface, the fan may fall over during operation and cause damage or injury.
- Do not use it in outdoors or under direct sunlight.
- Do not unplug the power plug during use.
- Do not damage, drop the product.
- Do not use in the following places: Where there are stuffs like curtains, blinds, etc. to be rolled into the safety net, place where the rain water may fall into the product, a place with high humidity, near the electric kitchen appliances or near the heating devices, place where near flammable gas or electric shorts may arise.
- Please thoroughly check the fan that has been used for a long time. Check carefully if the wings do not rotate properly, or the wing rotation is slow or irregular, the motor is not hot enough or not, or noise is generated during rotation.
- Do not operate if the wings are damaged. It may cause injury.
- If the power cord is damaged, contact the A/S center to replace the power cord.

- Если крыло сильно встряхнуло или появился странный шум, прекратите его использовать и обратитесь в сервисный центр A/S. Возможно, ослабление крепежных винтов крыла вентилятора или проблемы с двигателем являются основными причинами. Дальнейшее использование изделия может стать причиной неисправности, пожара или травмы.
- Не двигайте вентилятор во время работы. Существует риск повреждения или травмы.
- Убедитесь в том, что вы отсоединили вилку шнура питания, когда вы в отъезде или не пользуетесь ею долгое время.
- Не оставляйте его на неровной поверхности. Во время работы на неровной поверхности вентилятор может упасть и стать причиной повреждения или травмы.
- Не используйте его на открытом воздухе или под прямыми солнечными лучами.
- Не отсоединяйте сетевой шнур во время использования.
- Не повреждайте, не роняйте продукт.
- Не используйте в следующих местах: вблизи занавесок, жалюзи и т.п., они должны быть вкатыны в защитную сетку. В местах, где дождевая вода может попасть в изделие. В местах с высокой влажностью запрещается использовать вентилятор. Нельзя использовать рядом с электрическими кухонными приборами или рядом с нагревательными приборами. В местах, где могут возникнуть легко воспламеняющиеся газы или электрические разряды.
- Пожалуйста, тщательно проверьте вентилятор, который использовался в течение длительного времени. Тщательно проверьте, вращаются ли крылья должным образом, или вращение крыла медленное или нерегулярное, двигатель недостаточно горячий или нет, или шум во время вращения.
- Не используйте, если крылья повреждены. Это может привести к травме.
- Если шнур питания поврежден, обратитесь в центр A/S для замены шнура питания.

※ Follow the instructions above as it is intended to safeguard the product against damage or danger.

※ Внимательно следуйте приведенным выше инструкциям, поскольку они предназначены для защиты продукта от повреждений или опасности.

Product Feature & Parts Name / Характеристика продукта



MODEL NAME	BKF-35R71		
DIMENSIONS	405 x 355 x 715/880(mm)	WEIGHT	3.3Kg
RATED VOLTAGE	220V ~ 50Hz	POWER CONSUMPTION	52W
FAN WINGS DIMENSIONS	35cm	WIND STRENGTH	3 Stages (Breeze, Mild wind, Strong Wind)

※ The shape of the product may vary depending on the model and may be changed without prior notice for quality improvement.
 ※ Форма изделия может отличаться в зависимости от модели и может быть изменена без предварительного уведомления для улучшения качества.

How to assemble & How to use / Как собрать & Как пользоваться

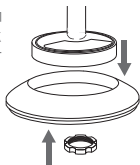
How to assemble / Как собрать

Body and pedestal assembly

Align the body with the groove of the pedestal and insert it by tightening the body fixing nut under the pedestal.

Совместите корпус с канавкой на пьодставке и вставьте его, затянув к репежную гайку корпуса под подставкой.

1

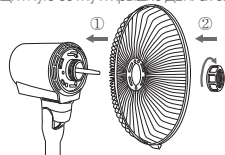


Rear safety net assembly

Attach the rear protective net to the engine cover. Turn the fixing screw clockwise to fix it.

Прикрепите заднюю защитную сетку к крышке двигателя. Поверните крепеж по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

2

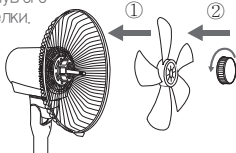


Wings assembly

Insert the wing into the motor shaft. Fix the wing fixing screw by turning it counterclockwise.

Вставьте крыло в вал двигателя. Закрепите винт крепления крыла, повернув его против часовой стрелки.

3

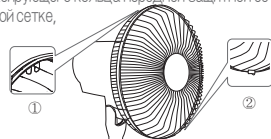


Front safety net assembly

Fit the hook of the front safety net fixing ring tightly to the rear safety net, fit the rear safety net into the groove of the fixing ring, and tighten the fixing screw to secure the lower side.

Сборка защитной сетки (передняя и задняя сторона): Надежно прикрепите крюк фиксирующего кольца передней защитной сетки к задней защитной сетке, вставьте заднюю защитную сетку в паз фиксирующего кольца и затяните крепежный винт, чтобы закрепить.

4



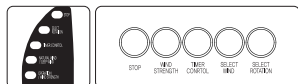
- ※ If cleaning is required, proceed in the reverse order of assembly.
- ※ Если требуется очистка, действуйте в обратном порядке сборки.

How to use / Как пользоваться

Select wind strength & Select Timer

Выбор мощности обдува и режима естественного обдува & Выбор таймера

- Select your desired operation time by pressing [TIMER CONTROL] button on the body or remote controller.
- You can select [Select Wind] on the main body or [Natural Wind/Sleep Wind] by remote controller.
- The LED status indicator will light up whenever you press the button, and timer settings are available from minimum 30 mins to maximum 7 Hours + 30 mins.
- The LED status indicator will light up when each function is activated.
- Выберите желаемое время работы, нажав кнопку [TIMER CONTROL] на корпусе или пульте дистанционного управления.
- Вы можете выбрать [Выбор обдува] на основном корпусе или [Естественный обдув / Спящий обдув] с помощью пульта дистанционного управления.
- Светодиодный индикатор состояния загорается при каждом нажатии кнопки, и настройки таймера доступны от минимум 30 минут до максимум 7,5 часов.
- Светодиодный индикатор состояния загорается при активации каждой функции.



Adjusting Height/How to rotate/adjust fan angle

Регулировка высоты/ Вращения/Регулировка угла наклона вентилятора

- When adjusting height : press the [Adjust Height] button and adjust desired height, holding the body and neck.
- When fixing height : Take the body and neck, then lower them to the maximum limit. It will be automatically fixed. (Useful when moving product)
- Set to rotate left and right repeatedly : Press [SELECT ROTATION] on the main body or remote controller.
- Adjust upper/down angle : Hole the rear cover and fix it as upper or down.
- При регулировке высоты: нажмите кнопку [Adjust Height] и отрегулируйте желаемую высоту, удерживая выдвижную трубку и корпус.
- При установке высоты!: Возьмите выдвижную трубку и корпус, затем опустите их до максимального предела. Это будет автоматически фиксировано и исправлено. (Полезно при перемещении товара)
- Установка для многократного вращения влево и вправо: нажмите [SELECT ROTATION] на основном корпусе или на пульте дистанционного управления.
- Отрегулируйте верхний / нижний угол. Откройте заднюю крышку и закрепите, установив угол наклона вверх или вниз.

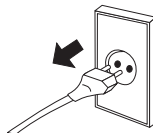


How to manage product / Эксплуатация

How to dean / Очистка

1

Before cleaning, please unplug the power cord first, then disassemble the fan net and fan wings reversely.
Перед чисткой, пожалуйста, сначала отсоедините шнур питания, затем снимите сетку вентилятора и крылья вентилятора в обратном порядке.



2

When cleaning, please wipe the fan wings, fan net and others with a soft cloth moistened with neutral detergent. Do not use volatile wax, thinner, benzene, etc. as they may cause deformation and discoloration of the product.

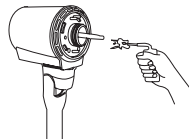
При чистке протрите крылья вентилятора, сетку вентилятора и другие предмета мягкой тканью, смоченной нейтральным моющим средством. Не используйте летучий воск, растворитель, бензол и т. Д., Так как они могут вызвать деформацию и обесцвечивание продукта.



3

After removing the moisture of motor shaft and drying fully, oil the motor shaft to prevent rust.

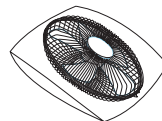
После удаления влаги с вала двигателя и полного высыхания смажьте вал двигателя!, чтобы предотвратить ржавчину.



4

Put the fan net in a plastic bag to protect paint not to be peeled off, and store it in a dry place.

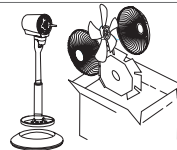
Положите сетку вентилятора в пластиковый пакет, чтобы краска не отслоилась, и храните ее в сухом месте.



5

Keep it in a packing box to protect the product even from small shock when storing the product.

Храните его в упаковочной коробке, чтобы защитить продукт даже от небольших ударов при хранении.



How to store / Как хранить

- Clean the exterior and interior of product thoroughly. (Do not use chemicals or general detergents.)
- Remove any moisture from the product thoroughly. (Wipe it with a soft cloth or dry it in a cool shade.)
- Store the product as packed. (Place the product in a packing box and store it in a dry place.)

- Тщательно очистите внешнюю и внутреннюю поверхность изделия. (Не используйте химические или общие моющие средства.)
- Тщательно удалите влагу с продукта. (Протрите его мягкой тканью или высушите в прохладном месте.)
- Храните продукт в упаковке. (Поместите продукт в упаковочную коробку и храните в сухом месте.)



품질보증서



본 제품은 철저한 품질관리와 검사에 합격된 제품으로 보증기간 내에 제조상의 결함이나 자연발생적으로 고장이 났을 경우 아래 내용과 같이 본 제품을 보증해 드립니다.

보증범위

- 본 보증서는 국내에서만 유효합니다.(해외에서 사용할 경우 보증을 받을 수 없습니다.)
- 본 제품의 수리용 부품 보유기간은 제조일로부터 5년입니다.
- 본 제품의 보증기간이 경과한 후 발생한 고장에 대해서는 실비를 청구합니다.

제품명	보국 좌석용 리모컨 선풍기			모델명			
판매일	년	월	일	품질보증기간	2년	부품보유기간	5년
고객성명	전 화			주 소			
대리점 상호	전 화			주 소			

※수리를 의뢰할 때는 구입일자가 기재된 본 보증서를 제시해야 충분한 서비스를 받으실 수 있으므로 잘 보관하시기 바랍니다.

1. 본 제품에 대한 품질 보증은 보증서에 기재된 내용으로 보증 혜택을 받습니다.
2. 무상보증 기간은 구입 일로부터 산정되므로 구입일자로 기재 받으시기 바랍니다.
(구입일자 확인이 안 될 경우 제조년월일로부터 27개월이 경과한 날까지 품질보증 기간을 계산합니다.)
3. 가정용 제품을 영업 용도로 전환하여 사용할 경우의 보증기간은 반으로 단축 적용됩니다.
4. 이 보증서는 재발행되지 않습니다.

소비자 피해보상 안내

소비자 피해유형		보상내역		
		보증기간 이내	보증기간 경과 후	
정상적인 사용상태에서 자연발생한 성능 기능상의 고장 발생 시 (부품보유 기간 이내)	구입 10일 이내에 중요한 수리를 필요로 하는 경우	제품교환 또는 구입가 환불	-	
	구입 1개월 이내에 중요 부품에 수리를 필요로 하는 경우	제품교환	-	
	교환된 제품이 1개월 이내에 중요한 수리를 필요로 하는 경우	구입가 환불	-	
	수리가능	하자발생시 동일 하자에 대하여 수리했으나 고장이 재발 (3회째)	무상수리	유상수리
	수리용 부품을 보유하고 있지 않아 수리할 수 없는 경우	제품교환 또는 구입가 환불	정액 감가상각한 잔여금액에 구입가의 5%를 가산하여 환불	
	소비자가 수리 의뢰한 제품을 사업자가 분실한 경우	제품교환	-	
소비자의 고의 과실에 의한 성능 기능상의 고장	수리가 가능한 경우	유상수리	유상수리	
	수리할 수 없는 경우	유상수리에 해당하는 금액징수후 제품교환	별도 정하는 당사 기준에 준함	
<ul style="list-style-type: none"> ● 천재지변(화재, 연해, 가스, 지진, 풍수해 등)에 의해 고장이 발생하였을 경우 ● 사용상 정상 마모되는 소모성 부품을 교환하는 경우 ● 사용 전원의 이상 및 접속기기의 불량으로 인하여 고장이 발생하였을 경우 ● 기타 제품 자체의 하자가 아닌 외부 원인으로 인한 경우 ● 서비스 센터의 수리기술이 아닌 사람이 수리 또는 개조하여 고장이 발생하였을 경우 ● 보증서가 없거나 대리점 도장이 없는 경우 		유상수리	유상수리	

※ 명시되지 않은 사항은 공정거래위원회 고시 소비자 피해 보상 규정에 따릅니다.

※ 제품 판매 시 공란의 내용을 필히 기입해 주십시오.

(주)보국전자

www.bokuk.com

전국 A/S센터

AS 및 제품문의 1588-8775

주소 대구광역시 달서구 성서서로 57

- 본 제품을 구입해 주셔서 감사드립니다.
- 본 제품의 안전하고 올바른 사용을 위하여 제품을 사용하기 전에 반드시 사용설명서를 읽어주시고, 본 제품을 폐기하실 때까지 소중히 보관하여 취급 상 문제점이나 결함이 발생하였을 시에는 유용하게 활용하여 주십시오.